

СИЛАБУС

навчальної дисципліни

«Іноземна мова (за професійним спрямуванням)»

ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАВЧАЛЬНУ ДИСЦИПЛІНУ

Рівень вищої освіти	перший (бакалаврський) рівень
Код і найменування спеціальності	спеціальність 242 Туризм і рекреація
Тип і назва освітньої програми	ОПП Туризм
Обсяг і форма семестрового контролю з навчальної дисципліни	кількість кредитів ЄКТС – 6, загальна кількість годин – 180, із яких: практичних занять – 60 год. Форма семестрового контролю – залік, екзамен
Мова(и) викладання	англійська
Навчально-науковий інститут / факультет, кафедра	Факультет обліку та фінансів
Контактні дані розробника(ів)	викладач: Марусич Оксана, старший викладач кафедри германської і української філології контакти: ауд. 459 (навчальний корпус № 4) e-mail: oksana.marusych@pdau.edu.ua сторінка викладача: https://www.pdau.edu.ua/people/marusych-oksana-oleksandrivna

МІСЦЕ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ В ОСВІТНІЙ ПРОГРАМІ

Статус навчальної дисципліни	обов'язкова
Передумови для вивчення навчальної дисципліни	Іноземна мова
Компетентності	-Загальні: ЗК7. Здатність працювати в міжнародному контексті. ЗК11. Здатність спілкуватися іноземною мовою. ЗК13. Здатність планувати та управляти часом. - Фахові: ФК7. Здатність розробляти, просувати, реалізовувати та організовувати споживання туристичного продукту. ФК10. Здатність здійснювати моніторинг, інтерпретувати, аналізувати та систематизувати туристичну інформацію, уміння презентувати туристичний інформаційний матеріал. ФК13. Здатність до співпраці з діловими партнерами і клієнтами, уміння забезпечувати з ними ефективні комунікації. ФК14. Здатність працювати у міжнародному середовищі на основі позитивного ставлення до несхожості до інших культур, поваги до різноманітності та мультикультурності, розуміння місцевих і професійних традицій інших країн, розпізнавання міжкультурних проблем у професійній практиці.

Програмні результати навчання	ПР9. Організовувати процес обслуговування споживачів туристичних послуг на основі використання сучасних інформаційних, комунікаційних і сервісних технологій та дотримання стандартів якості і норм безпеки. ПР11. Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами), на рівні, достатньому для здійснення професійної діяльності. ПР12. Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг. ПР13. Встановлювати зв'язки з експертами туристичної та інших галузей. ПР17. Управляти своїм навчанням з метою самореалізації в професійній туристичній сфері. ПР19. Аргументовано відстоювати свої погляди у розв'язанні професійних завдань.
РОЛЬ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ У ФОРМУВАННІ СОЦІАЛЬНИХ НАВИЧОК (SOFT SKILLS)	
У процесі вивчення дисципліни формуються комунікативні навички, уміння працювати в команді, брати на себе відповідальність, навички тайм-менеджменту.	
МЕТА ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	
Формування у здобувачів вищої освіти професійних мовних компетенцій, що сприятиме їхньому ефективному функціонуванню у культурному розмаїтті навчального та професійного середовищ	
ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ	
Тема 1. Знайомство. Самопрезентація. Тема 2. Спілкування в академічному та професійному середовищі. Тема 3. Типи туризму. Тема 4. Ділова поїздка. Подорож літаком. Тема 5. Туристичні агенції. Робота з клієнтами. Тема 6. Інфраструктура готелю. Адміністрація готелю. Тема 7. Організація та проведення конференцій. Екскурсія містом. Тема 8. Ділові папери. Етикет службового листування.	
МЕТОДИ НАВЧАННЯ І ВИКЛАДАННЯ	
словесні методи: пояснення наочні методи: ілюстрування, демонстрування практичні методи: вправи методи формування пізнавальних інтересів: створення ситуації інтересу й новизни навчального матеріалу, метод використання життєвого досвіду методи стимулювання і мотивації обов'язку й відповідальності: роз'яснення мети навчальної дисципліни, висування вимог до вивчення дисципліни, заохочення і покарання, оперативний контроль, вказування на недоліки, зауваження інтерактивні методи: дискусії, проєктування професійних ситуацій, метод мозкового штурму, кейс-метод, рольові ігри, командні ігри мультимедійні методи: використання мультимедійних презентацій методи письмового контролю: тести, навчальні завдання методи самоконтролю: самоаналіз, самооцінювання.	
ОЦІНЮВАННЯ РЕЗУЛЬТАТІВ НАВЧАННЯ	
Схема нарахування балів, шкала та критерії оцінювання результатів навчання	Наведені в Додатку до силабусу
ПОЛІТИКА ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ ТА ОЦІНЮВАННЯ	
- щодо термінів виконання та перескакування	Усі завдання, передбачені робочою програмою навчальної дисципліни, мають бути виконані у встановлений термін. У разі відсутності здобувача вищої освіти на практичних заняттях без поважної причини (відсутнє документальне підтвердження) надається право одержати бали за

	передбачені робочою програмою форми поточного контролю, але із загальної суми за кожен вид завдань вираховується 1 бал.
- щодо академічної доброчесності	Списування під час виконання тестових завдань, практичних завдань та завдань екзаменаційної роботи заборонені. Мобільні пристрої дозволено використовувати лише під час онлайн-тестування. Документи стосовно академічної доброчесності наведені на сторінці АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ ПДАУ: https://www.pdau.edu.ua/content/akademichna-dobrochesnist
- щодо відвідування занять	Відвідування практичних занять є обов'язковим, запізнення – лише з поважних причин.
- щодо зарахування результатів неформальної / інформальної освіти	На здобувачів вищої освіти поширюється право про визнання результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті. Зокрема визнання та перезарахування результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті на різноманітних навчальних платформах (Prometheus, Coursera тощо) дозволяються для освітнього компонента, який здобувачі вищої освіти починають опановувати з другого семестру (1 курсу), та проводяться до початку семестру, у якому згідно з навчальним планом і робочим навчальним планом відповідної освітньо-професійної програми передбачено його вивчення. Визнання та перезарахування результатів навчання, здобутих у неформальній / інформальній освіті за частиною освітнього компонента може здійснюватися до початку або впродовж семестру, у якому опановується освітній компонент, проте не пізніше, ніж за місяць до встановленої дати семестрового контролю. Особливості неформального / інформального навчання регламентовані Положенням про порядок визнання результатів навчання, набутих у неформальній та інформальній освіті, здобувачами вищої освіти Полтавського державного аграрного університету https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennyaaproneformaln-uosvitu.pdf
- щодо оскарження результатів оцінювання	Оскарження результатів оцінювання здійснюється відповідно до Положення про оцінювання результатів навчання здобувачів вищої освіти в Полтавському державному аграрному університеті https://www.pdau.edu.ua/sites/default/files/node/5555/polozhennyaoproocinyuvannya2023.pdf

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Основні

1. Англійська мова за професійним спрямуванням для студентів спеціальностей «Туризм» та «Готельно-ресторанна справа»: навч.-метод. посіб. / Хникіна О. О. та ін. Луцьк: Вежа-Друк, 2021. 160 с.
2. Івасів Н., Рубель Н. English for students of tourism = Англійська мова для студентів спеціальності «Туризм»: навч. посібник / Н. Івасів, Н. Рубель. 2-ге вид., доповн. Львів: ЛНУ ім. Івана Франка, 2022. 150 с.
3. Павлюк А. ENGLISH FOR TOURISM: навч.-метод. посіб. Тернопіль: Ліббра Terra, 2022. 192 с.
4. Познанський Р.В. Essential Business Correspondence for Tourism and Hospitality Industry: навчальний посібник для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2021. 48 с.
5. Познанський Р.В. Essential Conversations for Workplace Situations in Tourism, Hotel and Restaurant Business: навчально-методичний посібник для студентів спеціальностей «Туризм» і «Готельно-ресторанна справа». Івано-Франківськ, 2021. 62 с.
6. Хоменко О. В., Сотников А. В. Англійська мова для туристичної індустрії. Частина 1: підручник (електронне навчальне видання) для здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти, спеціальність 242 «Туризм і Рекреація» (англійською мовою) Київ: Видав. центр КНЛУ, 2024. - 274 с.

Допоміжні

1. Англійська мова за проф. спрямуванням: лексико – граматичний практикум для організації практичної та самостійної роботи з навчальної дисципліни «Іноземна мова (за професійним спрямуванням) (англійська)» (для здобувачів першого бакалаврського рівня вищої освіти спеціальностей 241 «Готельно-ресторанна справа», 242 «Туризм» денної та заочної форм навчання). ФОП Бреза О. Ф., 2022. 66 с.
2. Безкоровайна О., Васильєва М. Англійська мова: Тестові завдання. Харків : Торсінг, 2021. 128 с
3. Жумбей М.М., Копчак Л.В., Апелът Г.В. “English Grammar with Tests ” for Students of the Field of Study “24” – “Sevices”. Навчальний посібник з професійної англійської мови для аудиторної та самостійної роботи студентів I- IV курсів факультету туризму спеціальностей галузі знань “24” – «Сфера обслуговування». Івано-Франківськ: Супрун В.П., 2023. 232 с
4. Іноземна мова за професійним спрямуванням: збірник тестів з дисципліни для здобувачів другого (магістерського) рівня вищої освіти спеціальностей 241 «Готельно-ресторанна справа» та 242 «Туризм» / Укладач Н.О. Герцовська. Мукачево: МДУ, 2023. 33с
5. Mike Seymour. English for Work : Hotel and Hospitality English. Collins, 2021. 208 p

Довідкові джерела

1. Електронний словник. URL: <https://www.lingvolive.com/>
2. Електронний словник. URL: <https://dictionary.cambridge.org/>
3. British Study Centres URL : <http://www.british-study.com>

Реквізити затвердження

Затверджено на засіданні кафедри германської і української філології протокол від 02 вересня 2024 року № 1.

Додаток до силабусу

Схема нарахування балів з навчальної дисципліни для здобувачів вищої освіти денної форми здобуття освіти

1-й семестр

Назва теми/Форма семестрового контролю	Форми контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти			Разом
	виконання тестових завдань	виконання навчальних завдань на практичних заняттях	виконання завдань самостійної роботи	
Тема 1. Знайомство. Самопрезентація.	8	5	12	25
Тема 2. Спілкування в академічному та професійному середовищі.	8	5	12	25
Тема 3. Типи туризму.	8	5	12	25
Тема 4. Ділова поїздка. Подорож літаком.	8	5	12	25
Разом	32	20	48	100

2-й семестр

Назва теми/Форма семестрового контролю	Форми контролю результатів навчання здобувачів вищої освіти				Разом
	виконання тестових завдань	виконання навчальних завдань на практичних заняттях	виконання завдань самостійної роботи	екзамен	
Тема 5. Туристичні агенції. Робота з клієнтами.	8	5	-	-	13
Тема 6. Інфраструктура готелю. Адміністрація готелю.	8	5	12	-	25
Тема 7. Організація та проведення конференцій. Екскурсія містом.	8	5	12	-	25
Тема 8. Ділові папери. Етикет службового листування.	-	5	12	-	17
Екзамен	-	-	-	20	20
Разом	24	20	36	20	100

Шкала та критерії оцінювання виконання навчальних завдань практичного характеру

Кількість балів	Критерії оцінювання
5	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на високому рівні. Практичне завдання виконано правильно; здобувач вищої освіти вправно застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
4	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на достатньому рівні. Практичне завдання виконано правильно, мовне оформлення відповідей потребує коригування;

Кількість балів	Критерії оцінювання
	здобувач вищої освіти застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
3	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на посередньому рівні. Практичне завдання виконано частково; здобувач вищої освіти частково застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; частково виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
1-2	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на недостатньому рівні. Практичне завдання виконано фрагментарно; здобувач вищої освіти демонструє недостатній рівень застосування навичок спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набутих теоретичних знань для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; не розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; виявляє недостатній рівень навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
0	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на недостатньому рівні. Практичне завдання не виконано або виконано неправильно; здобувач вищої освіти не демонструє навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; не розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; не виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.

**Шкала та критерії оцінювання
виконання тестових завдань**

Кількість балів	Критерії оцінювання
7-8	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на високому рівні; вправно володіє та застосовує знання іноземної мови; демонструє набуті теоретичні знання; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; <u>уміє працювати самостійно</u>
5-6	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на достатньому рівні; володіє та частково застосовує знання іноземної мови; частково демонструє набуті теоретичні знання; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; <u>уміє працювати самостійно</u>
3-4	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на посередньому рівні; фрагментарно застосовує знання іноземної мови; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; демонструє фрагментарні теоретичні знання
1-2	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на посередньому рівні; фрагментарно застосовує знання іноземної мови; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; демонструє фрагментарні теоретичні знання
0	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на низькому рівні; фрагментарно застосовує знання іноземної мови; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; демонструє фрагментарні теоретичні знання

**Шкала та критерії оцінювання
виконання завдань самостійної роботи**

Кількість балів	Критерії оцінювання
11-12	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на високому рівні. Самостійна робота виконана правильно; здобувач вищої освіти вправно застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
9-10	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на достатньому рівні. Самостійна робота виконана правильно, мовне оформлення відповідей потребує коригування; здобувач вищої освіти застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
6-8	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на посередньому рівні. Самостійна робота виконана частково; здобувач вищої освіти частково застосовує навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; частково розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; частково виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
3-5	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на недостатньому рівні. Самостійна робота виконана фрагментарно; здобувач вищої освіти демонструє недостатній рівень застосування навичок спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набутих теоретичні знань для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; виявляє недостатній рівень розуміння вимог до діяльності за спеціальністю, навичок самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань.
0-2	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на недостатньому рівні. Самостійна робота не виконана або виконана неправильно; здобувач вищої освіти не демонструє навички спілкування в усній та письмовій формі іноземною мовою, а також набуті теоретичні знання для розв'язання практичних завдань та змістовної інтерпретації отриманих результатів; не розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; не виявляє навички самостійної роботи, гнучкого мислення, відкритості до нових знань..

**Шкала та критерії оцінювання
знань здобувачів вищої освіти на екзамені**

Кількість балів	Критерії оцінювання
16 – 20	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на високому рівні; вправно володіє та застосовує знання іноземної мови; уміє працювати самостійно; застосовує набуті теоретичні знання для розв’язання практичних завдань та змістовно інтерпретує отримані результати; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; уміє працювати самостійно.
10 – 15	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на достатньому рівні; володіє та застосовує знання іноземної мови, проте допускається помилки; уміє працювати самостійно; застосовує набуті теоретичні знання для розв’язання практичних завдань та змістовно інтерпретує отримані результати; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; уміє працювати самостійно.
5 – 9	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на посередньому рівні; частково володіє та застосовує знання іноземної мови; частково уміє працювати самостійно; частково застосовує набуті теоретичні знання для розв’язання практичних завдань та інтерпретує отримані результати; розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; уміє працювати самостійно.
0 – 4	Здобувач вищої освіти виявив володіння запланованими програмними результатами навчання, загальними та фаховими компетентностями на недостатньому рівні; не володіє та не застосовує знання іноземної мови; не уміє працювати самостійно; не застосовує набуті теоретичні знання для розв’язання практичних завдань та змістовно інтерпретує отримані результати; не розуміє вимоги до діяльності за спеціальністю; не уміє працювати самостійно.